



Our Ref. : LODTC 2/100/01
Tel. No. : 2116 3593
Fax No. : 2119 9057

26 June 2009

To: Specified Operators of Drug Dependent Persons Treatment and Rehabilitation Centres

Precautionary Measures against Human Swine Influenza

I would like to enclose the DVD produced by the Centre for Health Protection (CHP) of the Department of Health regarding the precautionary measures against human swine influenza for your reference, please.

For any enquiries, please contact social worker of the Licensing Office of Drug Dependents Treatment Centres on 2116 3592.

Yours sincerely,

(Ms Ma Lai-hing, Sandy)
for Director of Social Welfare

Encl.

c.c. Business Director (Service Development), HKCSS
SEO(Narcotics)2, Narcotics Division
Consultant Community Medicine (Communicable Disease), CHP, Department of Health

} by fax

光碟內容 DVD Content

1. 預防人類豬型流感(30秒)
2. Prevention of human swine influenza (30 seconds)
3. 人類豬型流感 (衛生提示) (30秒)
4. Human swine influenza (Clean tips) (30 seconds)
5. 勤洗手 別做傳染病「幕後黑手」(30秒)
6. Guard against infections Always wash your hands (30 seconds)

備註：

衛生署擁有本光碟內作品的版權,本光碟只供使用及複製作非商業用途,嚴禁租借及作其他牟利用途。

如欲在公眾地方播放本光碟,請先向香港作曲家及作詞家協會申請公開表演權,有關詳情可瀏覽網址：www.cash.org.hk

Remarks：

The Department of Health owns the copyright of the works contained in the DVD. The DVD is produced solely for non-commercial use and should be copied only for this purpose. It should not be rented, sold or otherwise used for profit-making purpose.

Application for a public performance licence should be sent to Composers and Authors Society of Hong Kong Ltd. (CASH) in case the DVD is to be broadcast at public places. Please visit www.cash.org.hk for details:-

由衛生署衛生防護中心製作 (2009年5月)
Produced by the Centre for Health Protection,
the Department of Health (May 2009)